



3<sup>ème</sup> Forum international de la  
CONVENTION OF INDEPENDENT FINANCIAL ADVISORS  
16 & 17 mars 2005 - Genève - Hôtel Noga Hilton

**Avec la participation exceptionnelle de :**

**M. le Vice-Ministre Xiaojun Liao**, Ministère des finances de la République Populaire de Chine  
**Marc Faber**, rédacteur et éditeur de "The Gloom, Boom & Doom Report" et auteur du bestseller "Tomorrow's Gold"

**et de :**

**Francisco Alvarez**, Asociación Nacional de Asesores Financieros (ANAF), Madrid  
**Pierre Baer**, SG Private Banking, Singapour  
**André Baladi**, International Corporate Governance Network, Genève  
**Günter Birnbaum**, Autorité fédérale de surveillance financière (BAFIN), Bonn  
**Pierre Bollon**, Association Française de la Gestion financière (AFG), Paris  
**Pierre Christodoulidis**, CIFA  
**Vincent J. Derudder**, Fédération Européenne des Conseils et Intermédiaires Financiers (FECIF), Bruxelles  
**Jean-Pierre Diserens**, CIFA  
**Sabino Fornies-Martinez**, Commission Européenne  
**Jean Fuchs**, Association Luxembourgeoise des Professionnels du Patrimoine (ALPP), Luxembourg  
**Mea Hiskes-Willemse**, Association Néerlandaise des Gérants de Fortune, Gouda  
**Robert Hoffmann**, Association Luxembourgeoise des Fonds d'Investissement (ALFI)  
**Mats Isaksson**, OCDE, Paris  
**Raphaël Jaquet**, KPMG Suisse, Genève  
**Angela Knight**, Association of Private Client Investment Managers and Stockbrokers, (APCIMS), Londres  
**Alison Lim**, Monetary Authority of Singapore  
**Claude-Alain Margelisch**, Association Suisse des Banquiers, Bâle  
**Nicolas Merlino**, Oberson & Associés, Genève  
**Rudolf A. Müller**, Secrétariat d'Etat à l'économie (Seco), Berne  
**Ivan Pictet**, Fondation Genève Place Financière  
**Alexander Pohle**, AfW-Arbeitgeberverband der finanzdienstleistenden Wirtschaft e.V., Berlin  
**Charles Poncet**, Ziegler Poncet & Grumbach, Genève  
**Hubert Reynier**, Autorité des Marchés Financiers (AMF), Paris  
**Paul Rich**, Financial Services Authority (FSA), Londres  
**Alberto Romagosa**, Asociación de Profesionales Asesores de Inversión y Financiación (AIF), Barcelone  
**Dan Scott**, CNBC Europe, Zurich  
**Richard Stevens**, Cyprus International Financial Services Association (CIFSA), Nicosie  
**Rolf W. Thiel**, Votum-Verband, Hambourg  
**Michel Tison**, Université de Gand  
**Melvyn I. Weiss**, Milberg Weiss Bershad Schulman LLP, New York  
**Jean-Baptiste Zufferey**, Université de Fribourg, Commission Fédérale des Banques, Berne

## Lançons un dialogue avec les régulateurs



### Sponsor principal :

 **Mirabaud & Cie**  
banquiers privés

### Sponsors :

 **CREDIT AGRICOLE INDOUEZ (SUISSE) SA**

 **CREDIT SUISSE**

 **Deutsche Bank**

 **KPMG**

 **SG**  
PRIVATE BANKING

 **UBS** Wealth Management

### Partenaires presse:

 **L'AGEFI**  
LE QUOTIDIEN SUISSE DE L'ECONOMIE

 **ACTES**

Madame, Monsieur,

Constituée en décembre 2001, la Fondation CIFA a pour but de renforcer l'image des professionnels de l'intermédiation financière indépendante au niveau international.

Collaborant aujourd'hui activement avec cinq fédérations internationales et de nombreuses associations nationales, la CIFA a réussi, en moins de trois ans, à créer une plateforme dynamique de coopération et d'échange de points de vue sur l'ensemble des aspects de la profession au niveau international (réglementation, harmonisation, standards, certification, communication).

Forte du succès remporté par ses deux premiers forums annuels, la CIFA s'est attelée à l'organisation d'une troisième édition encore plus attrayante. Accordant une large place aux thèmes de la régulation et de la corporate governance, ce forum permettra aussi à quatre des plus importantes places financières du monde de se présenter aux nombreux intermédiaires financiers indépendants et banquiers venus d'Europe et d'outre-mer - donnant à ceux-ci la possibilité de mesurer l'évolution de l'activité financière et du rôle joué par ces places.

Je suis convaincu que la qualité des intervenants, ainsi que l'importance des sujets abordés lors de ce 3<sup>ème</sup> Forum international de la CIFA, vous apporteront des éléments essentiels sur l'évolution des cadres réglementaire et opérationnel qui auront une portée conséquente sur l'exercice de notre profession. Votre présence ne peut que renforcer l'impact de cette manifestation qui dépasse le cadre national, voire européen.

Au plaisir de vous accueillir à Genève les 16 et 17 mars, je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.



Pierre Christodoulidis  
Président

## Partenaires de la CIFA:

- Fédération Européenne des Conseils et Intermédiaires Financiers (FECIF), **Bruxelles**
- European Federation of Financial Analysts Societies (EFFAS), **Francfort/Main**
- European Federation of Financial Professionals (EFFP), **Bad Homburg**
- European Financial Planning Association (EFPA), **Rotterdam**
- Fédération Européenne des Fonds et Sociétés d'Investissement (FEFSI), **Bruxelles**
- Arbeitgeberverband der finanzdienstleistenden Wirtschaft (AfW), **Berlin**
- Asociación de Profesionales Asesores de Inversión y Financiación (AIF), **Barcelone**
- Asociación Nacional de Asesores Financieros (ANAF), **Madrid**
- Associação Portuguesa de Fundos de Investimento, Pensões e Patrimónios (APFIPP), **Lisbonne**
- Association Française de la Gestion financière (AFG), **Paris**
- Association Luxembourgeoise des Professionnels du Patrimoine (ALPP), **Luxembourg**
- Association Nationale des Conseils Diplômés en Gestion de Patrimoine (ANCGDP), **Paris**
- Association of Private Client Investment Managers and Stockbrokers (APCIMS), **Londres**
- Association Professionnelle des Agents Financiers Indépendants (APAFI), **Bruxelles**
- Association Suisse des Gérants de fortune (ASG), **Zurich**
- Associazione Nazionale Promotori Finanziari (ANASF), **Milan**
- Beroepsvereniging voor zelfstandige bank- en verzekeringsagenten (BZB), **B-Oudenaarde**
- Bundesverband Finanzdienstleistungen (FiFa), **Berlin**
- Bundesverband Investment und Asset Management (BVI), **Francfort/Main**
- Chambre des Indépendants du Patrimoine, **Paris**
- Chambre Nationale des Conseils-Experts Financiers (CNCEF), **Paris**
- Compagnie des Conseils et Experts Financiers (CCEF), **Paris**
- Cyprus International Financial Services Association (CIFSA), **Nicosie**
- Deutsche Gesellschaft für Finanzplanung, **Bad Homburg**
- Fachgruppe Finanzdienstleister / Wirtschaftskammer Wien, **Vienne**
- Federación de Asociaciones Profesionales de Asesores de Inversión y Financiación de España, **Madrid**
- Groupement Suisse des Conseils en Gestion Indépendants (GSCGI), **Genève**
- Polish Association of Financial Consultants and Intermediaries (PAFCI), **Varsovie**
- Swiss Financial Analysts Association (SFAA), **Bülach**
- Verband Geschlossener Immobilienfonds (VGI), **Berlin**
- Vereniging van Vermogensbeheerders, **Gouda**
- VOTUM Verband Unabhängiger Finanzdienstleistungs-Unternehmen in Europa, **Hambourg**



## *Portrait de la CIFA*

La CIFA est une fondation suisse à but non lucratif.

Les objectifs de la CIFA sont les suivants:

- protéger et défendre les intérêts des intermédiaires financiers indépendants au niveau national et international en s'appuyant sur un réseau unique de ressources aussi bien en Suisse qu'à l'étranger;
- élaborer des projets en vue d'harmoniser les différentes réglementations et de les proposer aux autorités nationales et internationales;
- faciliter l'application des nouvelles règles et procédures imposées par les autorités nationales et supranationales;
- concevoir un code de conduite en vue de combattre toute pratique contraire à l'éthique et le blanchiment d'argent.

Pour plus d'informations, nous vous invitons à visiter notre site

[www.cifafound.ch](http://www.cifafound.ch)



Mercredi 16 mars 2005

8.30 Accueil et enregistrement des participants

9.00 Mot de bienvenue du Président de séance

9.05 Message de M. l'Ambassadeur **Eric Martin**,  
Chef de la Division politique V, Affaires économiques et  
financières, Département fédéral des affaires étrangères

9.15 Message de M. le Conseiller d'Etat **Laurent Moutinot**,  
Président du Département de l'aménagement, de  
l'équipement et du logement de la République et Canton  
de Genève

9.25 **Dialoguer avec les régulateurs : pourquoi ? sur quoi ?  
pour quels objectifs ?**  
**Jean-Pierre Diserens**, membre fondateur de la CIFA

9.30 **Réguler : quels objectifs ?**  
- Le but inavoué de la réglementation ne vise-t-il pas la lutte  
contre l'évasion fiscale plutôt que la criminalité économique ?  
- La réglementation, en augmentant les coûts des  
intermédiaires financiers et en limitant la concurrence,  
agit-elle vraiment dans l'intérêt des consommateurs ?

Modérateur : **Charles Poncet**, avocat associé, Ziegler  
Poncet & Grumbach, ancien Conseiller national, Genève  
**Angela Knight**, Chief Executive, Association of Private Client  
Investment Managers and Stockbrokers, (APCIMS), Londres  
**Paul Rich**, Sector Manager, Retail Intermediaries  
Financial Services Authority (FSA), Londres  
**Jean-Baptiste Zufferey**, professeur, Université de  
Fribourg, Vice-président de la Commission Fédérale des  
Banques, membre du Conseil Consultatif de la CIFA

11.00 Pause-café

11.30 **Corporate governance : peut-elle rétablir  
la confiance des investisseurs ?**  
- Corporate governance : seulement plus de contrôles ou  
plus de sincérité et de transparence ?  
- La corporate governance chez les intermédiaires  
financiers : quelles mesures mettre en oeuvre pour  
regagner la confiance des investisseurs ?

Modérateur : **Dan Scott**, Market Reporter, CNBC Europe,  
Zurich  
**André Baladi**, Cofondateur, International Corporate  
Governance Network, Genève

**Mats Isaksson**, Directeur de la Division Gouvernance  
d'Entreprise, OCDE, Paris

**Raphaël Jaquet**, Associé, KPMG Suisse, Genève

**Rudolf A. Müller**, Conseiller scientifique, Secrétariat  
d'Etat à l'économie (Seco), Berne

**Melvyn I. Weiss**, Associé, Milberg Weiss Bershad  
Schulman LLP, New York

12.30 Déjeuner sponsorisé par:



14.00 **Adapter la régulation aux activités des  
intermédiaires financiers**

- Régulateurs nationaux, européens, internationaux :  
quelle harmonisation en vue d'éviter le maquis  
réglementaire ?
- Régulation externe et exigences de compliance internes  
imposées par les banques : complémentarité ou supplé-  
ment d'obligations et de travail ? Y a-t-il une limite à la  
prolifération et au durcissement indéfini des règles ?
- Etude de cas : l'application pratique des directives sur  
les services d'investissement et l'intermédiation  
d'assurances

Modérateur: **Michel Tison**, professeur, Institut de droit  
financier, Université de Gand  
**Günter Birnbaum**, Directeur exécutif, Surveillance des  
titres, Autorité fédérale de surveillance financière (BAFIN),  
Bonn  
**Pierre Bollon**, Directeur Général, Association Française  
de la Gestion financière (AFG), Paris  
**Sabino Fornies-Martinez**, Administrateur, Direction  
Générale Marché Intérieur et Services, Direction Marchés  
Financiers, Unité Services d'Investissement et Marchés  
réglementés, Commission Européenne  
**Alexander Pohle**, Président, AfW-Arbeitgeberverband  
der finanzdienstleistenden Wirtschaft e.V., Berlin  
**Hubert Reynier**, Secrétaire Général adjoint, Direction de  
la régulation et des affaires internationales, Autorité des  
Marchés Financiers, Paris

15.30 Pause-café

Jeudi 17 mars 2005

**16.00** **Instaurer une véritable co-régulation efficace et crédible**

- Créer la co-régulation ou laisser des " bureaucrates " imposer des règles inefficaces et irréalistes ?
- La co-régulation : quels avantages comparatifs ? Quels critères clés de succès ?

Modérateurs: **Pierre Christodoulidis**, Président de la CIFA et **Vincent J. Derudder**, Secrétaire Général, Fédération Européenne des Conseils et Intermédiaires Financiers (FECIF), Bruxelles

**Francisco Alvarez**, Vice-President, Asociación Nacional de Asesores Financieros (ANAF), Madrid

**Mea Hiskes-Willemse**, Secrétaire Générale, Association Néerlandaise des Gérants de Fortune, Gouda

**Claude-Alain Margelisch**, Vice-Président du Comité Exécutif, Association Suisse des Banquiers, Bâle

**Alberto Romagosa**, Président, Asociación de Profesionales Asesores de Inversión y Financiación (AIF), Barcelona

**Richard Stevens**, Cyprus International Financial Services Association (CIFSA), Nicosie

**Rolf W. Thiel**, Directeur exécutif, VOTUM-Verband, Hambourg

**17.30** Fin de la première journée

**19.15** Apéritif offert par:

**Julius Bär**

**20.00** Dîner de networking

**"The structure and evolution of China's financial markets"**

exposé de **M. le Vice-Ministre Xiaojun Liao**, Ministère des finances de la République Populaire de Chine

Autres institutions soutenant la CIFA :



Dresdner Private Banking



Bristol Assurances SA

LGT Bank in Liechtenstein AG

UEB (Switzerland)

**8.30** Accueil et enregistrement des participants

**Pleins feux sur quatre places financières**

- Avantages et produits phares
- La sphère privée du client est-elle préservée ?

**9.00** **A1** **Singapour**

Modérateur : **Pierre Baer**, Executive Director, SG Private Banking

Intervenant : **Alison Lim**, Deputy Director, Monetary Authority of Singapore

**A2** **Luxembourg**

Intervenant : **Jean Fuchs**, Président, Association Luxembourgeoise des Professionnels du Patrimoine (ALPP), Luxembourg

**Robert Hoffmann**, Directeur Général, Association Luxembourgeoise des Fonds d'Investissement (ALFI)

**10.30** Pause-café

**11.00** **B1** **Royaume-Uni**

Intervenant : **Paul Rich**, Sector Manager, Retail Intermediaries Financial Services Authority (FSA), Londres



HBOS plc

**B2** **Suisse**

Intervenants : **Ivan Pictet**, Président, Fondation Genève Place Financière

**Nicolas Merlino**, Avocat associé, Oberson & Associés, Genève

**12.30** Déjeuner sponsorisé par:



VALCOURT S.A.

**Session plénière**

**14.30** **"We are never prepared for what we expect"**

**Marc Faber**, rédacteur et éditeur de "The Gloom, Boom & Doom Report" et auteur du bestseller "Tomorrow's Gold"

**15.00** Mot de clôture par le président de la CIFA

**15.15** Fin du 3<sup>ème</sup> Forum annuel de la CIFA

## Informations pratiques

### Renseignements et inscriptions

- par tél: +41 (0) 22 849 01 11
- par fax: +41 (0) 22 849 01 10
- par e-mail: inscription@academyfinance.ch
- par courrier: Academy & Finance SA,  
CP 6069, CH-1211 Genève 6
- sur le site: [www.cifafound.ch](http://www.cifafound.ch)

Prix	2 jours*	1 jour
Membres actifs d'une association partenaire (voir p.2)	1000 CHF 650 €	700 CHF 450 €
Autres participants	2000 CHF 1300 €	1400 CHF 900 €
Dîner de networking pour participants d'un jour et personnes accompagnantes	200 CHF	130 €

### \*Dîner de networking inclus

Les déjeuners, les rafraîchissements et les documents remis pendant le congrès sont inclus dans le prix d'inscription.

### Dîner de networking

Un dîner de networking aura lieu à l'Hôtel Noga Hilton le 16 mars à 20h00.

### Inscription

Dès réception de votre inscription, vous recevrez une facture. Nous vous remercions d'effectuer le paiement en indiquant le numéro de facture. Le remplacement par une personne de la même société est subordonné à l'accord de la CIFA.

### Annulation

En cas d'annulation, il sera retenu 50% du montant facturé. Aucun remboursement en cas d'annulation annoncée après le 1<sup>er</sup> mars 2005.

### Réservation d'hôtel à Genève

Academy & Finance a réservé des contingents de chambres à tarif préférentiel. Un formulaire de réservation est à votre disposition sur demande au: + 41 (0) 22 849 01 11

### Paiement

- Par virement à Credit Suisse Private Banking, Genève (67, rue du Rhône, CP 500, 1211 Genève 70), en faveur de **Fidurhône SA, avec la mention du numéro de facture:**
  - compte en CHF: 04251-256001-11; n° IBAN: CH18
  - compte en €: 04251-256001-12-4; n° IBAN: CH70n° Swift: CRESCHZZ12A
- Par chèque à l'ordre de la CIFA.
- Par carte de crédit.

### Dates et lieu du congrès

Mercredi 16 et jeudi 17 mars 2005

Hôtel Noga Hilton

Quai du Mont-Blanc 19, 1211 Geneva 21

Tel. +41 (0)22 908 90 81

### Langues de travail

Les langues de travail seront le français et l'anglais avec traduction par des interprètes professionnels.



3, Rue du Vieux-Collège, CP 3255, 1211 Genève 3  
Tél. +41 22 317 11 11 Fax +41 22 317 11 77  
mail@cifafound.ch www.cifafound.ch